

Special Expressions

(විශේෂ යෙදුම්)

අ

අනුමාන වශයෙන් in the region

(ඉන් ද_ 'රිජ_න්)

අනුව according to (අ_ 'කෝඩිං ට_/වූ)

අනුභවයෙන් by the skin of one's teeth

(බඳ ද_ 'ස්කින් අ_ච්/ඔච් වන්ස් ටින්)

අනුභවයෙන් කේර්ම close shave

(ක්ල_උස් ෂෙරුව්), hair breadth

escape (හෙඅ_ 'බරෙඩින්

ඉ'ස්කෙඉඒ), near go (නිඅ_ ග_උ),

near thing (නිඅ_ තිං)

අනුභවයෙන් කේරුණා saved within an

ace of ('සෙඉච්ඩ් ටි'දින් අ_න්/අ_න්

එඉස් අ_ච්/ඔච්)

අනෙක් අයට හොරෙන් සිටුවූ කරන දේ බලා

සිටින්නා a fly on the wall (අ_ ෆ්ලෑ

ඔන් ද_ වෝල්)

අනේ ! dear me (ඩිඅ_ මී), please

(ප්ලීස්), oh (අ_උ), alas (අ_ 'ලැස්)

අනේ ඇති no more (න_උ මෝ)

අනේ, ඇත්තට උන් හිනා වුණු හැටි

lord, how they laughed

(ලෝඩ්, හඋ දෙඅ_ ලාෆ්ට්)

අනේ ඇත්තටම Quite honestly

(ක්වඉට් 'හනිස්ට්ලි)

අනේ කාලේ lack a day (ලැක් අ_ ඩෙඉ)

අනේ කොහොමහර් by whatever

means (බඳ වොට් 'එච_ මීන්ස්),

please (ප්ලීස්)

අනේ මන්දා I too am at a loss please

(අඉ වූ අ_මි/ඇමි අ_ට්/ඇට් අ_

ලොස් ප්ලීස්)

අනේ යනවා යන්න Do me favour!

(ඩූ මී 'ෆෙඉව_)

අනේ කාද ! serves you right

(ස_අ_ච්ස් යූ රඉට්)

අන්තයටම වෙහෙසීම at strain

(අ_ට්/ඇට් ස්ට්‍රේන්), full strain

(ෆුල් ස්ට්‍රේන්)

අන්තරායට විවෘත put at risk

(පුට් අ_ට්/ඇට් රිස්ක්)

අන්තිම අමාරුවට වැටුණු on one's last

legs (ඔන් වන්ස් ලාස්ට් ලෙග්ස්)

අන්තිම කෙළවර fag end (ෆැග් එන්ඩ්)

අන්තිම තොංගල fag end (ෆැග් එන්ඩ්)

අන්තිම මොහොතෙන් වෙනස් වෙනත ඉඩ

තිශ්‍යෙනවා It's not over until the fat

lady sings (ඉට්ස් නොට් 'අ_උච්

අන්'ට්ල් ද_ ෆැට් 'ලෙඩ්ඩි සින්ග්ස්)

අන්තිම මොහොතේදී at the eleventh

hour (අ_ට්/ඇට් දී ඉ'ලෙවන්ත්

'අඋඅ_)

අන්තිම වකයෙන් once for all

(වන්ස් ෆ_ /ෆෝ මිල්)

අන්තිමේ දී at length (අ_ට්/ඇට් ලෙංග්),

at the end (අ_ට්/ඇට් දී එන්ඩ්)

අන්දුන් කුන්දුන් හැති කරනවා strike all

of a heap (ස්ට්‍රික් මිල් අ_ච්/ඔච්

අ_ හිප්)

අන්දුන් කුන්දුන් හැතිව at one's wits' end

(අ_ට්/ඇට් වන්ස් විට්ස් එන්ඩ්), in

the clouds (ඉන් දී ක්ලෑඩ්ස්)

අන්ත බෙල් එක ගහනවා There goes the

bell (දෙඅ_ ග_උස් ද_ බෙල්)

අන්ත හර් that's the ticket

(දැට්ස් ද_ 'ටිකිට්)

අඥෝමැයි ! Alas! (අ_ 'ලැස්)

අප අතර ඇති මිත්‍රකමක් නැත no love

lost between us (න_උ ලේ ලොස්ට්

බි'ටවින් අප්)

අපකීර්තියට පත්වනවා come under a

cloud (කම් 'අන්ඩ_ අ_ ක්ලෑඩ්)

අපකීර්තියට පත්වුණු in queer street

(ඉන් ක්විඅ_ ස්ට්‍රීට්)

අපකීර්තියට ලක්ව under a cloud

('අන්ඩ_ අ_ ක්ලෑඩ්)

බ

බංකොලොත් ලැබීමට කිව්වු in low water
(ඉන් ල_උ 'වෝට_)

බකන්තිලා ගෙන ඉන්නවා stare aimlessly
(ස්ටෙඅ_ 'එඉම්ල_ස්ලි)

බකබකගා හිනා වෙනවා haw-haw
(හඋ හඋ)

බකලු bandy legs ('බැන්ඩ් ලෙග්ස්),
bow legged (බඋ ලෙග්ඩ්)

බක්කා nob (නොබ්), big stick
(බිග් ස්ටික්)

බක්කෝ big game (බිග් ගෙඉම්)

බඩ tummy ('ටම්)

බඩගිහි ඇති keen set (කීන් සෙට්)

බඩදරු වෙනවා have a bun in the oven
(හැව් අ_ බන් ඉන් දි 'අචින්)

බඩ පිරෙනතුරු කනවා eat one's fill
(ඊට් චන්ස් ෆිල්)

බඩිත්/ දරුවෙක් ලැබෙන්න ඉන්නවා in the
family way (ඉන් ද_ 'ෆැම_ලි වෙඉ)

බන්වුණු (නෙක බරින) not having a dry
thread on (නොට් 'හැව්ං අ_ ඩිරඉ
ත්රෙඩ් ඔන්)

බද්දට හෝ කුලියට දෙන farm out
(ෆෑම් අඋට්)

බද්ධ වෙරෙය දක්වනවා get one's knife
into (ගෙට් චන්ස් නඉෆ් ඉන්ට_/
ඉන්ට්)

බම්බුවකට ද for what on earth
(ෆ_/ලෝ වොට් ඔන්අ_අ_ත්)

බය නැති හැටි how dare you
(හඋ ඔඩ්අ_ යු)

බයාදු මිනිහෙක් a bag of nerves
(අ_ බැග් අ_ව්/ඔව් න_අ_ව්ස්)

බයෙන් for fear of
(ෆ_/ලෝ ෆිඅ_ අ_ව්/ඔව්)

බරපතල අමාරුවක done for
(ඩන් ෆ_/ලෝ)

බලපුළුවන්කාරයෙක් a cock of the walk

(අ_ කොක් අ_ව්/ඔව් ද_ වෝක්)

බලලු let me see (ලෙට් මී සී)

බලවත් හැඟීමක් ඇතිව සිටින
have a hunch (හැව් අ_ හන්ච්)

බලා ගන්නම් I'll see to it
(අඉල් සී ට_/ට් ඉට්)

බලාගෙන lookout ('ලූකඋට්), steady
('ස්ටෙඩ්)

බලාගෙනයි beware (බි'වෙඅ_) mind
(මඉන්ඩ්), look out ('ලූකඋට්), be
cautious (බි 'කෝෂ_ස්), be
circumspect (බි 'ස_අ_ක_ම්ස්පෙක්ට්)

බලාපොරොත්තු අත්හැර දැමීමට සිදුවෙන
තැන end of the road (එන්ඩ්
අ_ව්/ඔව් ද_ ර_උඩ්)

බලාපොරොත්තු නැතිව සිදුවෙනවා
crop up (ක්රොප් අප්)

බලාපොරොත්තු නොවූ විදිහට out of the
blue (අඋට් අ_ව්/ඔව් ද_ බ්ලූ)

බලාපොරොත්තු රහිතව out of the blue
(අඋට් අ_ව්/ඔව් ද_ බ්ලූ)

බලාපොරොත්තුව වැරදීම the game is
up (ද_ ගෙඉම් ඉස් අප්)

බල්ලට යනවා go to the dogs
(ග_උ ට_/ට් ද_ ඩොග්ස්)

බහුලව උවමනා කරන in great demand
(ඉන් ග්රේට් ඩි'මාන්ඩ්)

බා

බා I say (අඉ සෙඉ), you man
(යු මැන්)

බාගෙටි සුළුනම් at half cook
(අ_ට්/අැට් හාෆ් කුක්)

බාගේ වෙලාවට like enough
(ලිඉක් ඉ'නග්)

බාඩාව spanner in the works
('ස්පැන්_ ඉන් ද_ ව_අ_ක්ස්)

බාරයේ (රැකවරණයක) in the care of
(ඉන් ද_ කෙඅ_ අ_ව්/ඔව්)